KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 648/98

av den 23 mars 1998

om ändring av förordning (EG) nr 327/98 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXIV.6 avslutats ([1]), särskilt artikel 1 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 327/98 ([2]) fastställs tillämpningsföreskrifter för tullkvoter gällande import av ris med ursprung särskilt i USA. Samråden med USA:s regering beträffande hur två av de överenskomna kvoterna skall tillämpas har avslutats. Import av ris med ursprung i USA bör ske från och med delkvoten för april 1998 genom importlicenser som utfärdats på basis av en exportlicens utställd av behöriga organ i USA.

I syfte att undvika att importen inom ramen för 1997 års kvoter för ris med ursprung i USA orsakar störningar på den europeiska marknaden för ris, bör denna import spridas ut under en treårsperiod. Fördelningen av kvotkvantiteterna för ris med ursprung i USA för åren 1998, 1999 och 2000 bör följaktligen ändras.

Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 327/98 ändras på följande sätt:

1) I artikel 1 skall punkt 2 strykas.

2) I artikel 2 skall följande tillfogas som punkt 2a:

”2a. För åren 1998, 1999 och 2000 skall de kvantiteter av helt slipat ris och råris med ursprung i USA som fastställs i punkterna 1 a och 1 b fördelas enligt följande:

i) För år 1998:

— helt slipat ris eller delvis slipat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30,

april	juli	september
19 361	19 360	—

— råris som omfattas av KN-nummer 1006 20,

april	juli	september
4 776	4 776	—

([1]) EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.
([2]) EGT L 37, 11.2.1998, s. 5.

ii) För år 1999:

— helt slipat ris eller delvis slipat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30,

januari	april	juli	september
19 361	19 360	19 360	—

— råris som omfattas av KN-nummer 1006 20,

januari	april	juli	september
3 821	3 821	3 821	—

iii) För år 2000:

— helt slipat ris eller delvis slipat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30,

januari	april	juli	september
19 362	19 360	19 360	—

— råris som omfattas av KN-nummer 1006 20,

januari	april	juli	september
3 822	3 821	1 910	—"

3) Artikel 3 skall ersättas med följande:

"Artikel 3

Om ansökningar för importlicenser avser ris eller brutet ris med ursprung i Thailand samt ris med ursprung i Australien eller USA inom ramen för de kvantiteter som anges i artikel 2 skall de åtföljas av en importlicens i original som upprättats enligt bilagorna I, II och IV och utfärdats av det behöriga organet i de länder som anges i dessa bilagor.

Det är inte nödvändigt att fylla i delarna 7, 8 och 9 i bilaga I.

Exportlicenser som utfärdats för de delkvoter som avses i artikel 2 skall enbart gälla under det avsedda året."

4) Bilagan till denna förordning skall läggas till som bilaga IV till förordning (EG) nr 327/98.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 mars 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

EXPORT CERTIFICATE NO. 1000

UNITED STATES OF AMERICA

ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.

CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION

FOR SEMI-MILLED OR MILLED RICE (CODE NO. 100630) OR HUSKED/BROWN RICE (CODE NO. 100620)

This certificate allocates to the person named below or its transferee the right to export U.S.-produced rice from the United States under European Union tariff-rate quotas, as specified below.

ISSUED TO

NAME:

ADDRESS:

TYPE OF RICE:

☐ MILLED/SEMI-MILLED (CODE 100630)

☐ HUSKED/BROWN (CODE 100620)

CONSIGNMENT NET WEIGHT:
METRIC TONS

IMPORTER:
(To be completed by importer at time of EU customs clearance)

NAME:

ADDRESS:

PACKAGING:
(To be completed by exporter or importer, if applicable)

☐ packages of 5 kg or less

DATE ISSUED:

EXPIRATION DATE

VOID

MP

AARQ Administrator

FOR USE BY EU AUTHORITIES

WARNING! ORIGINAL DOCUMENT HAS MULTIPLE SECURITY FEATURES

ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION OF RICE QUOTAS, INC.
CERTIFICATE OF EU QUOTA ALLOCATION — TRANSFER OF OWNERSHIP

---

1. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

---

2. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

---

3. TRANSFEROR

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____

TRANSFEREE

NAME: _____
ADDRESS: _____
_____
_____

BY: _____
NAME: _____
TITLE: _____
DATE: _____ ”